

Symbol braterskiej współpracy pomiędzy Bułgarią i Polską

W dniu 30 bm. w sali Pompejańskiej Belwederu, Prezydent R. P. udekorował członków bułgarskiej delegacji rządowej odznaczeniami państwowymi, przyznawanymi za wybitne zasługi, położone w dziedzinie współpracy polsko-bułgarskiej.

Dekoracja bułgarskiej delegacji rządowej

Wielką Węgą Orderu Odrodzenia Polski odznaczeni zostali: Georgi Dymitrow — prezes Rady Ministrów Ludowej Republiki Bułgarii, Wasyl Kolarow — wicepremier i minister spraw zagranicznych, Dobri Terpeszew — prezes państwowej komisji planowania, Krietu Dobrew — minister handlu i aprowizacji, Stefan Tonczew — minister kolei oraz Paweł Tagaroff — poseł nadzwyczajny i minister pełnomocny Bułgarii w Warszawie.

Krzyżem Komandorskim z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski odznaczeni zostali: Dobri Bodurow — członek prezydium Wielkiego Zgromadzenia Narodowego, Rusi Chelozow — wiceminister spraw wewnętrznych oraz Stojan Karadziw — wiceminister kopalnictwa i kłębów podziemnych.

Wracając odznaczenia, Prezydent powiedział m. in.:

„Odznaczenia państwowe, które wręczył Wam, drodzy przyjaciele, w imieniu Rady Państwa, są nie tylko wyrazem uznania za Wasze zasługi nad zbliżeniem polsko-bułgarskim, ale i symbolem braterskiej współpracy na szczytach państw, prowadzącej do utrwalenia pokoju na całym świecie i zwycięstwa sprawiedliwego ustroju społecznego w naszych krajach”.

W uroczystości uczestniczyli: premier rządu tow. Józef Cyrankiewicz, wicepremier ob. A. Korzycki, minister obrony narodowej marek. Michał Żymierski, minister spraw zagranicznych tow. Z. Modzelewski, minister przemysłu i handlu tow. H. Minc, minister komunikacji ob. J. Rabanowski, podsekretarz stanu w Prezydium Rady Ministrów tow. J. Berman, wiceminister spraw zagranicznych tow. S. Leszczyński, sekretarz generalny Ministerstwa Spraw Zagranicznych tow.

S. Wierbłowski, minister pełnomocny Tow. W. Grosz i inni.

Dekoracja członków rządu Rzeczypospolitej

W poselstwie bułgarskim odbyła się uroczystość dekoracji przez premiera Dymitrowa członków rządu polskiego Orderem 9 Września.

Pierwszą klasą tego orderu odznaczni zostali: prezes Rady Ministrów Cyrankiewicz, wicepremierzy Gomulka i Korzycki, marek. Żymierski (I kl. z mieczami), minister spraw zagranicznych Modzelewski, minister przemysłu i handlu Minc, minister komunikacji Rabanowski.

II klasę orderu otrzymali: podsekretarz stanu w Prezydium Rady Ministrów Berman, podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Leszczyński, sekretarz generalny MSZ Wierbłowski, prezes CUP-u Dietrich, podsekretarz stanu w Ministerstwie Przemysłu i Handlu i prezes Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Bułgarskiej Szyr, podsekretarz stanu dla spraw handlu zagranicznego Grosefeld.

III klasę orderu otrzymali: minister pełnomocny Grosz, dyr. protokołu dyplomatycznego Gubrynowicz, chargé d'affaires w Sofii Chanachowicz, wice-dyrektor gabinetu min. spraw zagranicznych Janiszewski oraz naczelnik wydziału południowo-wschodniego w MSZ Sobierajski.

Ponadto szereg osób otrzymało Krzyż Ołówek i Kawalerski Bułgarskiego Orderu Zasługi Cywilnej.

Premier Dymitrow wręczając odznaczenia, podkreślił doniosłość zawartego w dniu wczorajszym między Bułgarią i Polską układu o przyjaźni, współpracy i wzajemnej pomocy pomiędzy Rzeczypospolitą Polską a Ludową Republiką Bułgari i podkreślił zasługi rządu Rzeczypospolitej dla utrzymania międzynarodowego pokoju i dzieła powojennego postępu.

Premier Cyrankiewicz dziękując w imieniu odznaczonych i nawiązując do zawartego w dniu wczorajszym układu wezwał, że nadane odznaczenia są widomym znakiem pogłębiających się stosunków serdecznej przyjaźni pomiędzy obu narodami.

Prasa bułgarska omawia znaczenie układu z Polską

SO. (PAP). Dziennik „Otoczestwen Front” w artykule na temat znaczenia układu z Polską pisał m. in.:

Traktaty tego typu organizują i konsolidują przyjaźń między uczestniczącymi w nich krajami, a jednocześnie zmierzają do zapewnienia pokoju i bezpieczeństwa. Głównym ich celem nie jest bynajmniej wspólna praca już po rozpoczęciu wojny, lecz dążenie do zapobieżenia wojnie. Toż takie traktaty są narzędziami do pewnienia trwałego pokoju i współpracy międzynarodowej.

Dziennik „Robotnik” Dzieło

stwierdza, że grunt do zawarcia układu, przyjaźni, współpracy i wzajemnej pomocy między Bułgarią a Polską był już oddawna przygotowany. „Polska — pisze dziennik — znajduje się w pierwszej linii walki o pokój. Strzeże ona na brzegach Odry wszystkie wspólne pozycje Słowiańszczyzny, demokracji i pokoju. Dlatego też wszystkie państwa słowiańskie i demokratyczne popierają prawa Polski do jej wyzwolenych ziem na Zachodzie i przeciwstawiają się zakusom imperialistycznym, zrewidowania uchwalać poczynionych, dotyczących zachodnich granic Polski.

Wallace potępia projekt Mundta przed prawniczą komisją senacką

WASZYNGTON (PAP) — Wallace oświadczył, że antykomunistyczny projekt Mundta jest nowym krokiem zaczepnym w „zimnej wojnie”. Napietował on projekt Mundta jako „najbardziej wywrotową ustawę”, wniesioną kiedykolwiek do Kongresu USA, i zapowiedział, że trzecia partia nie zastosuje się do wymogów

tej ustawy na wypadek przyjęcia jej przez Kongres.

Znając przed senacką komisją prawniczą, Wallace zaznaczył, że gdyby projekt Mundta stał się prawem, jego list do Stalina zostałby prawdopodobnie uznany za działalność „komunistyczną”, a zwolennicy trzeciej partii byłoby pociągnięci do odpowiedzialności sądowej.

Podpisanie umowy o współpracy gospodarczej i wymianie towarowej między Polską i Bułgarią

W dniu 30 maja b.r. została podpisana w Warszawie pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej i Rządem Ludowej Republiki Bułgarii umowa o współpracy gospodarczej i wymianie towarowej.

Umowa zawarta na okres 5-letni, przewiduje zacieśnienie stosunków gospodarczych w dziedzinie wymiany towarowej, przemysłowej, komunikacyjnej, rolniczej i innych.

Umowę podpisał w imieniu Rządu Rzeczypospolitej Polskiej Minister Przemysłu i Handlu ob. Hilary Minc. W imieniu Rządu Ludowej Republiki Bułgarii Minister Handlu i Aproprowizacji ob. Krystiu Dobrew.

Przy podpisaniu umowy byli obecni ze strony polskiej: Minister Spraw Zagranicznych Zygmunt Modzelewski, Prezes Centralnego Urzędu Planowania Dr Dietrich, Minister Komunikacji ob. Inż. Rabanowski, Wiceminister Przemysłu i Handlu Dr Ludwik Grossfeld, Sekretarz Generalny MSZ, Ambasador Wierbłowski, Podsekretarz Stanu oraz wyżsi urzędnicy Ministerstwa Przemysłu i Handlu, Spraw Zagranicznych, Skarbu i Rolnictwa.

Ze strony Bułgarii obecni byli:

Wiceprezes Rady Ministrów i Minister Spraw Zagranicznych Wasyl Kolarow, Wiceprzewodniczący Rady Ministrów i Minister Elektryfikacji i Melioracji Kimon Georgiew, Przewodniczący Państwowej Komisji Planowania Dobri Terpeszew, Minister Kolei Państwowych Stefan Tonczew, Wiceminister Kopalnictwa i Skarbu Podziemnych Stojan Karadziw, Prezes Narodowego Banku Bułgarskiego Conio Gonczew.

Przyjęcie na cześć Rządowej Delegacji Bułgarskiej

W godzinach wieczornych dnia 30 bm. poseł Bułgarii w Warszawie p. Tagaroff wydał na cześć bawia-

Wzmocnienie demokratycznego frontu pokoju w Europie

Przemówienia premiera Dymitrowa i tow. premiera Cyrankiewicza

Na sobotniej akademii z okazji pobytu bułgarskiej delegacji rządowej w Polsce, premier Dymitrow i tow. premier Cyrankiewicz wygłosili przemówienia, w których wyrazili w imieniu swych narodów, zadowolenie z podpisania umowy o przyjaźni i wzajemnej pomocy między Bułgarią i Polską, będącej dalszym wzmocnieniem demokratycznego frontu pokoju w Europie.

Tow. Premier Cyrankiewicz oświadczył m. in.:

Przemówienie tow. premiera Cyrankiewicza

Narody nasze związała ze sobą wspólnota losów, a także wspólnota niebezpieczeństwa, mogącego powstać w przyszłości.

Rządy, kierujące się nie najgłębszym interesem narodu, a tylko interesami klasy kapitalistycznej, nie umiały zapobiegać niebezpieczeństwu agresji. Egoizm klasowy stał się w sprzeczności z interesem narodu, interes klasowy kazał widzieć w faszyzmie własnym najdogodniejszą formę panowania, a w faszyzmie międzynarodowym wspólną ideologię, której najdoskonalszym wyrazicielem był Hitler. Jakkolwiek interes narodowy kazał walczyć na śmierć i życie o wolność, to jednak interes klasowy państwa kapitalistycznego neutralizował tę walkę, lub wręcz podszeptował zdradę, czasem świadomą i cyniczną tak, jak to miało miejsce u kolaborantów, a czasem — niewidoczną, lecz groźną w skutkach.

W tym stanie rzeczy rządy nie mogły zbudować wspólnej obrony narodów przed niebezpieczeństwem agresji. Rządy takie i dziś jeszcze tam, gdzie się one zachowały, nie reprezentują należycie interesów swoich narodów, interesów suwerenności swych krajów, a odwrotnie, spychają je w chaos polityczny i gospodarczy, podporządkowując je agresywnemu imperializmowi. Równocześnie następuje tym wyraźniejsze i wymowniejsze postawienie sprawy narodu, jego interesów i jego suwerenności przez klasę robotniczą. W krajach na zachodzie — powiedział Józef Cyrankiewicz — wyraża się to jeszcze zacietą walką klasy robotniczej o faktyczne przewodnictwo narodu. W krajach demokracji ludowej kierownictwo to stało się faktem.

Podpisuje cały naród

Umocnione reformami społecznymi Rządy ludowe, reprezentujące najistotniejsze interesy swych naro-

dów, mogą w pełni i z całą konsekwencją wyciągać wszystkie dla przyszłego bezpieczeństwa konieczne wnioski ze wspólnych doświadczeń, położenia geopolitycznego i wspólnego zagrożenia tych krajów. Rządy te mogą prowadzić dopiero teraz jednolitą i solidarną walkę o bezpieczeństwo i pokój światowy.

Gdybyśmy zawierali układy z królem rumuńskim, czy królem bułgarskim, to nigdy nie można by było przewidzieć, czy nie rozmyśla się oni, czy interesy klasy przez nich reprezentowanej nie podyktują im innych rozwiązań taktycznych, sprzecznych zresztą z interesami ich narodów — wtedy właśnie, kiedy byśmy tej pomocy potrzebowali. Mamy zresztą już pod tym względem wystarczające doświadczenia.

Wiemy natomiast, że nigdy nie rozmyślały się narody i nigdy nie rozmyślały się rządy prawdziwie narodowe. I dlatego też — powiedział premier Polski przy burzliwych oklaskach zebranych — gdy zawieramy układ z rządem Ludowej Bułgarii, kiedy układ ten podpisuje premier Dymitrow, to tym samym podpisuje go cały naród i wiemy, że cały naród stoi za tym podpisem.

Pierwszy oskarżyciel faszyzmu

Dalszy fragment swego przemówienia premier Polski poświęcił osobie Georgi Dymitrowa, przypominając, iż jest to człowiek, który stał się pierwszym oskarżycielem hitlerowskich oprawców i który z oskarżonego zamienił się w oskarżyciela — pierwszym cięgiu niemiłosiernie demaskowaniu, że siły pokoju i postępu na świecie będą coraz większe, coraz bardziej świadome, coraz bardziej lepiej zorganizowane i zdolne do jednolitej polityki, że przeładnie faszyzm, że na niczym spełzną dążenia imperializmu, że zwycięży sprawa bezpieczeństwa narodów, niepodległości narodów, sprawa wolności i pokoju. (Okłaski).

Po tow. Cyrankiewiczu wstąpił na mównicę witały go rąco przez zebranych Premier Republiki Ludowej Bułgarii Georgi Dymitrow:

Prosty i jasny system współpracy

Wzajemne umowy o pomocy, zawierane między krajami demokracji ludowej, nazwał premier Cyrankiewicz prostym i jasnym systemem

współpracy. Współpraca ta wzmacnia tempo odbudowy krajów ze zniszczeń wojennych i wzmacnia suwerenność narodów poprzez gwarancję wzajemnej pomocy. Współpraca ta osłabia i paraliżuje zamierzenia podżegaczy wojennych, którym, brak solidarności i zrozumienia wspólnego interesu pomiędzy narodami, dawał okazję do działania i ożywiał nadzieję na wywołanie i stworzenie nowych ognisk zapalnych. Współpraca ta w najbardziej realny sposób paraliżuje odwetowe i rewizjonistyczne tendencje nacjonalizmu niemieckiego, który mógł swoje imperialistyczne zapędy na Balkany realizować po skłóceniu narodów bałkańskich i po przeprowadzeniu dokładnej penetracji polityczno-gospodarczej. Współpraca ta, wreszcie, broni pokój prostym i jasnym stwierdzeniem, że granicą pokoju nie tylko dla Polski, ale i dla wszystkich innych narodów jest granica na Odrze i Nysie.

Podkreśliłszy znaczenie przymierza klasy robotniczej z postępowym chłopstwem, premier Cyrankiewicz powiedział, że zdobycze nasze osiągnięte w walce są trwałe i nienaruszalne i śmiało przeciwstawiamy je bankructwu zamierzeniom prawicy socjalistycznej, sprzymierzonej z imperializmem i podporządkowującej kraje imperializmowi amerykańskiemu.

Kończąc swe przemówienie premier Cyrankiewicz oświadczył: „Nasze zdobycze społeczne, nasza walka o suwerenność narodów w ramach pokojowej współpracy, nasze rozwiązania ustrojowe są i będą wzorem dla klasy robotniczej innych krajów. Nasza walka o pokój, pokojowa polityka Związku Radzieckiego i krajów demokracji ludowej i narodów miłujących pokój jest dla całego świata realną, konkretną nadzieją, że podżegacze wojny będą w dalszym ciągu niemiłosiernie demaskowani, że siły pokoju i postępu na świecie będą coraz większe, coraz bardziej świadome, coraz bardziej lepiej zorganizowane i zdolne do jednolitej polityki, że przeładnie faszyzm, że na niczym spełzną dążenia imperializmu, że zwycięży sprawa bezpieczeństwa narodów, niepodległości narodów, sprawa wolności i pokoju. (Okłaski).

Po tow. Cyrankiewiczu wstąpił na mównicę witały go rąco przez zebranych Premier Republiki Ludowej Bułgarii Georgi Dymitrow:

Przemówienie premiera Dymitrowa

W dzisiejszym dniu historycznym, w którym podpisany został układ o

przyjaźni, współpracy i pomocy wzajemnej między Republiką Polską a Bułgarią i Rzeczypospolitą Polską, czuję się niezmiernie szczęśliwy, że mogę przekazać Wam i bratniemu narodowi polskiemu najserdeczniejsze pozdrowienia od narodu bułgarskiego, od jego rządu i od rządowej delegacji bułgarskiej — rozpoczyna premier Dymitrow. — Życzę bohaterstwu narodowi polskiemu, z jego sławną klasą robotniczą na czele, by dalej kroczył po wybranej drodze, po drodze demokracji ludowej, solidarności słowiańskiej, po drodze pokoju i walki z podżegaczami wojennymi, aby już nigdy nie powtórzyły się te okropności, które Polska przeżyła i o które świadczy ruiny Waszej umiłowanej przez Was stolicy!

Towarzysze i Towarzyski, bracia i siostry Polacy! Naród nasz żył w przeszłości i zwłaszcza teraz, żył najwyższe sympatie dla swojego bratniego narodu polskiego. Sledzi on z głębokim zainteresowaniem wielkie, radosne osiągnięcia Polskiej Republiki w okresie powojennym. Cieszy go, że Polska na nowo powstała, cieszy go odbudowa i rozbudowa gospodarcza i kulturalna Polski, cieszy go narastanie demokracji ludowej w Polsce. Specjalnie raduje go fakt, że polski naród i jego Rząd śmiało i bez wahania zwalczały zamachy obcego kapitalizmu na wolność, niepodległość i suwerenność Polski i narodu polskiego.

Granice pokoju

Naród nasz uważa za rzecz wysoce sprawiedliwą przyłączenie do Polski Ziemi Odzyskanych na zachodzie kraju, ziem, które w ciągu dziejów napierający na wschód grabieżcy zdołali opanować. Granice polskie na Odrze i Nysie oraz na Bałtyku są granicami pokoju! Ustanowienie tych granic, zatwierdzenie ich i nienaruszalność stanowią poważną przeszkodę dla agresji niemieckiego kapitalizmu i jego imperialistycznych sprzymierzeńców w walce z Polską i innymi narodami europejskimi.

Jedność klasy robotniczej

Doświadczenia po ostatniej wojnie dowodzą niezbicie tego, że największą gwarancją rozwoju naszych krajów, umocnienia demokracji ludowej, ochrony wolności, niepodległości i suwerenności narodowej jest przede wszystkim nasza jedność narodowa. Z głębokim moralnym zadowoleniem witamy krzepnącą jedność partii robotniczej i socjalistycznej, realizację jedności polskiej klasy robotniczej, jedności bojowej, jedności rewolucyjnej, jedności przynoszącej pożytek narodowi i demokracji ludowej.

Nie powinniśmy zapominać o tym, że demokracja ludowa nie jest możliwa bez klasy robotniczej, że nie ma i nie może być demokracji ludowej bez klasy robotniczej. I jeszcze coś więcej. Demokracja ludowa nie może się rozwijać, nie może okrzepnąć i nie może zabezpieczyć nowego, szczerze śliwego życia narodu bez aktywnej roli klasy robotniczej, bez jej zorganizowania i jedności.

Układ pokoju

Układ, który zawarły nasze kraje, jest układem pokoju i współpracy międzynarodowej. Układ ten ma na celu ułatwić odbudowę naszych krajów, ich gospodarczą i kulturalną rozwój, zabezpieczenie ich wolności, niepodległości i suwerenności narodowej. Fakt, że układ ten nie posiada charakteru agresywnego, nie zawiera żadnych klauzul, że jest w duchu Organizacji Narodów Zjednoczonych i że będzie wykonywany zgodnie ze statutem tej organizacji świadczy, pokazuje jasno, że układ ten nie jest skierowany przeciwko żadnemu narodowi i przeciwko żadnemu państwu. Przeciwnie, układ ten jest cennym wkładem w dzieło ustanowienia całego demokratycznego pokoju i koniecznej współpracy międzynarodowej.

Narody takie jak nasze, które w zupełności są zajęte sprawą leczenia ciężkich następstw faszystowskiej agresji, które całkowicie poświęciły się budowie gospodarczej, społecznej i kulturalnej, pragną pokoju i do pokoju trwałego i demokratycznego. Dlatego narody nasze odrzucają kategorię wszelkie propagowanie nowej wojny i surowo potępiają szeregach zbrodniczą i antynarodową propagandę wojny.

(Dalszy ciąg na str. 2)

Wybory w Czechosłowacji wielką manifestacją jedności

Masy wyborców opowiadają się za listą Frontu Narodowego

PRAGA. W niedzielę 30 maja odbyły się w Czechosłowacji wybory do Zgromadzenia Narodowego.

Mimo niesprzyjającej pogody udział wyborców w głosowaniu był masowy. Jak donoszą z licznych miejscowości, wybory miały tam wszędzie charakter spontanicznej manifestacji ludności na rzecz Frontu Narodowego.

Częściowe wyniki wyborów mówią o wielkim zwycięstwie listy Frontu.

Jak podaje PAP od wczesnych godzin rannych gromadziły się przed setkami lokalnymi wyborczymi w Pradze, w Brnie, w Bratysławie i w innych miastach Czech, Moraw i Śląska oraz w Słowacji niezliczone tłumy obywateli, pragnących spełnić swój obowiązek. Do wielu lokalnych wyborczych spieszyła ludność miast i wsi w asyście orkiestr i przy tórz: pieśni narodowych, głosząc następnie manifestacyjnie na listę kandydatów czechosłowackiego Frontu Narodowego.

Wyborcy wrzucali do koszy w lokalach wyborczych zw. białe kartki, które rozdawano wcześniej. Wrzucanie takiej kartki, do urn, każdy wyborca mógł okazać, że nie zgadza się z listą Frontu Narodowego.

Przebieg głosowania, które w wielu wypadkach nosiło charakter manifestacji narodowej, nie został nigdzie zakłócony. Liczni obserwatorzy zagraniczni mieli możność przekonania się o całkowicie demokratycznym i wolnym charakterze wyborów. Nigdzie nie było żadnych specjalnych zarządzeń policyjnych.

Do godz. 12 w południe oddała już głos większość wyborców, a w nie-

których okręgach o tej porze głosowanie zakończyło się całkowicie.

W Brnie, stolicy praw. frekwencja wyborcza była bez porównania wyższa, aniżeli w roku 1946. Do urn stawili się nawet 90-letni obywatele. W niektórych obwodach wyborczych Brna głosowanie skończyło się już o godz. 10.30 rano.

Manifestacyjny charakter wyborów w Słowacji

Również w Słowacji wybory do parlamentu czechosłowackiego stały się spontaniczną manifestacją tamtejszej ludności na rzecz Frontu Narodowego. W wielu okręgach wyborczych Słowacji wyborcy opowiedzieli się w 100 proc. za listą kandydatów Frontu Narodowego, nie oddając ani jednej „białej kartki”.

Na Śląsku Cieszyńskim ludność polska, stosownie do uchwały Polskiego Związku Kulturalno - Oświatowego, głosowała wszędzie za zjednoczoną listą Frontu Narodowego z premierem Gottwaldem na czele. Przebieg wyborów na Śląsku Opawskim i w Zagłębiu Ostrawskim obserwowała 10-osobowa delegacja dziennikarzy polskich.

Częściowe wyniki wyborów

Ministerstwo spraw wewnętrznych zakomunikowało w niedzielę wieczorem, że w 109 okręgach Czech głosowało 1,463,256 wyborców. Na Front Narodowy oddano 1,303,351 głosów. Białych kartek było 161,905.

Szczegółowe wyniki z poszczególnych okręgów podajemy na str. 2.

Ambasador Bułgarii w ZSRR złożył listy uwierzytelniające

MOSKWA (PAP). Przewodniczący prezydium Rady Najwyższej ZSRR Szewnik, przyjął w dniu 29 maja ambasadora Ludowej Republiki Bułgarskiej Nikołowa, który wręczył swe listy uwierzytelniające w obecności wyższych urzędników ambasady bułgarskiej.

Ze strony radzieckiej obecni byli: wicemin. spraw zagr. Zorin, sekretarz prezydium Rady Najwyższej ZSRR Gorkin, szef protokołu dyplomatycznego Motoczukow i zastępca naczelnika wydziału bałkańskiego Ministerstwa spraw zagranicznych ZSRR Krasnow.

Po wręczeniu listów uwierzytelniających, prezydent Szewnik odbył rozmowę z amb. Nikołowem, przy której był wiceminister Zorin.

Czechosłowacki wiceminister oświaty odwiedził Lublini

Dnia 29 bm. bawił w Lublinie czechosłowacki wiceminister oświaty, Oldrich Hykes. W czasie swojego pobytu w Lublinie gość czechosłowacki złożył wizytę rektorowi UMCS, prof. dr. Henrykowi Raabemu oraz zwiedził poszczególne placówki nowego wydziału weterynaryi, na którym studiuje m. in. 6 obywateli czechosłowackich.

Sukces Jouvet'a w Krakowie

Teatr Louis Jouvet'a, który przed dwoma dniami zawitał do Krakowa, wystąpił na scenie teatru im. Słowackiego z komedią Moliera „Szkoła żona”. Występy zespołu Jouvet'a wzbudziły w Krakowie ogromne zainteresowanie i stały się doniosłym wydarzeniem artystycznym.

Droga demokracji i postępu

(Dokończenie przemówienia premiera Dymitrowa)

Silny imperializm w świecie pragnie utrzymania atmosfery niepewności, pragnie łowić ryby w mętnej wodzie. Szerząc psychozę i histerię wojenną pragnie osiągnąć w ten sposób swoje antyludowe i antyrobotnicze cele. Narody pragną pokoju, pokoju demokratycznego, a podlegające wojnie pragną przygotować warunki dla nowej wojny.

Miliony prostych ludzi stawiają pytanie, dlaczego rząd Stanów Zjednoczonych odmawia prowadzenia rozmów z Związkiem Radzieckim w celu pokojowego załatwienia istniejących różnic zdań? Jak wskazują oficjalne wypowiedzi, władze Związku Radzieckiego gotowe są do podjęcia podobnych rozmów. Dlaczego rząd Stanów Zjednoczonych i inne państwa imperialistyczne sprzeciwiają się wprowadzeniu zakazu używania dla celów wojennych wielkiego odkrycia naukowego — energii atomowej? Co oznaczałyby użycie bomby atomowej w ewentualnej przyszłej wojnie? Jasnym jest dla każdego, że bomba atomowa niesie ze sobą zniszczenie nie spokojnych miast, zniszczenie milionów ludzi — starców, kobiet i dzieci, jak również zniszczenie ogromnych dóbr materialnych.

Dlatego nie dziwnym jest, że ci przedstawiciele silnego imperializmu wywołują nienawiść do siebie wśród wielu narodów. I nie dziwnym, że wielka część ludności w samych Stanach Zjednoczonych podnosi głos przeciwko oficjalnej polityce amerykańskich mężów stanu, przeciwko ich atomowej dyplomacji, przeciwko po-

Nowe wezwanie Rady Bezpieczeństwa do zawieszenia broni w Palestynie

Walki żydowsko-arabskie trwają z niezmniejszonym natężeniem

NOWY JORK (PAP). Rada Bezpieczeństwa O. N. Z. uchwaliła w sobotę rezolucję wzywającą strony walczące w Palestynie do zawieszenia broni na przeciąg 4 tygodni. 10 członków Rady głosowało za rezolucją. Kolumbia powstrzymała się od głosu.

Rezolucja radziecka proponująca zastosowanie sankcji do tej ze stron walczących, która nie przerwie działań wojennych w terminie 36 godzinnych nie otrzymała wymaganej, kwalifikowanej większości 2/3 głosów. 6 członków Rady wraz z przedstawicielem brytyjskim wstrzymało się od głosowania nad rezolucją radziecką.

Uchwalona rezolucja oparta jest na projekcie brytyjskim, do którego wprowadzono kilka poprawek. Najważniejszą z tych poprawek wzywa Żydów i Arabów, by zadeklarowali zgodę na decyzję Rady Bezpieczeństwa do 1 czerwca godz. 23 według czasu Greenwich. Gdyby która ze stron odrzuciła decyzję Rady, Rada Bezpieczeństwa zastanowi się nad podjęciem akcji bezpośredniej, w myśl rozdziału 7 Karty ONZ.

Przedstawiciele żydowski i arabski w Lake Success potraktowali decyzję Rady z rezerwą, istnieje jednak nadzieja, że apel ONZ uzyska przychylną odpowiedź.

Inna poprawka przewiduje zobowiązanie wszystkich zainteresowanych rządów i władz do wstrzymania na czas rozejmu szkolenia wojskowego mężczyzn w wieku poborowym. Wreszcie przewiduje się zobowiązanie stron zainteresowanych do niewożenia broni podczas trwania rozejmu.

Związek Radziecki i Ukraina powstrzymały się podczas głosowania nad tymi poprawkami. Obrady odroczono do środy.

LONDYN. Jak donosi z Tel Avivu agencja Reuters, rząd Izraela nie otrzymał jeszcze szczegółów ostatecznej decyzji Rady Bezpieczeństwa w sprawie 4-tygodniowego rozejmu. Minister spraw zagranicznych Moshe Shertok nie złożył dotychczas na ten temat żadnego oświadczenia.

MOSKWA. Omawiając działania militarne w Palestynie, „Prawda” podkreśla, że akcja państw arabskich dogadza jedynie tym kołom imperialistycznym, które zainteresowane są w podsycaniu waśni narodowościowych i wojny domowej, by w ten sposób wzmocnić swe pozycje polityczne i gospodarcze oraz podważyć rozwój ruchu narodowo-wyzwoleńczego na Bliskim Wschodzie.

Państwa arabskie, które zaatakowały państwo Izrael, wkroczyły na drogę brzemiennej w niebezpieczne następstwa. Nie spowodowana agresją państw arabskich przeciwko młodemu państwu żydowskiemu spotyka się z jak najsurowszym potępieniem ze strony radzieckiej opinii publicznej, jak również ze strony opinii demokratycznej całego świata.

Sytuacja na frontach Palestyny

Według doniesień agencji Reuters z niedzieli wieczorem sytuacja na frontach palestyńskich, zgodnie z o-

statnymi doniesieniami arabskimi i żydowskimi, przedstawiała się następująco.

Front północny: Od soboty Żydzi kontratakują na granicy libańskiej. Oddziały żydowskie zajęły oboz armii libańskiej w Malakieh. Wojska irackie zajęły rzekomo Kilkolia, w odległości 12 km. od Tel Avivu. Oddziały żydowskie zniszczyły 2 posterunki syryjskie.

Front południowy: Egipcjanie donoszą o zajęciu miejscowości Isdud w odległości 44 km. na południe od Tel Avivu. Haganah sygnalizuje kontrataki lądowe i powietrzne przeciwko Egipcjanom.

Front środkowy: Arabowie bombardują nadal Żydów, obleganych w nowej części Jerozolimy. W Latrun na drodze Tel Aviv — Jerozolima toczyła się zacięta bitwa. Jak się słyszy, Żydzi skierowali tam posiłki.

Front Jordanu: Sytuacja na tym froncie jest płynna. Odbijają się potyczki żydowsko-arabskie. Artyleria żydowska bombardowała Tel El Kassar w dolinie Jordanu.

Częściowe wyniki wyborów do parlamentu Czechosłowackiego

Jak wynika z dokładnych rezultatów wyborów w Czechosłowacji w poszczególnych okręgach, zarówno w ośrodkach przemysłowych, jak i na wsi przysługująca większość wyborców wypowiedziała się za listą Frontu Narodowego.

W wielkim ośrodku przemysłowym — Pilźnie, oddano ogółem 83.734 głosy, z czego 70.826 padło na listę Frontu Narodowego. Oddano 8.740 białych kartek i 4.708 było nieważnych.

W całym powiecie Strakonice, w północnych Czechach, spośród 22.660 głosujących — 21.979 wypowiedziało się za listą Frontu Narodowego. 460 kartek było białych i 221 głosów nieważnych.

W powiecie Domażlice (Czechy południowe) głosowało 20.823 wyborców, z czego 18.796 na listę Frontu Narodowego i 2.227 białych kartek.

W powiecie Kralupy łącznie z miastem Kralupy 22.164 wyborców głosowało na listę Frontu Narodowego i tylko 75 oddało białe kartki.

W miejscowości Lenesice w zagłębiu węglowym Kladno, wszyscy głosujący w liczbie 1.313 wypowiedzieli się za Frontem Narodowym. W Karłowicach Varach oddano łącznie 18.685 głosów, z czego 16.162 za Frontem Narodowym, 1.999 białych kartek i 524 głosy nieważne.

W mieście Sobeslav (Czechy południowe) na 2.932 oddanych głosów — 2.407 było za Frontem Narodowym, 226 białych kartek i 299 głosów nieważnych.

W mieście Busetokrad, w odległości kilku kilometrów od Lidic, spośród 2.149 głosujących wyborców — 2.148 wypowiedziało się za Frontem Narodowym, a tylko jeden wyborca złożył białą kartkę.

Jak dotąd, jedynie w kilku małych wioskach zanotowano wypadki oddawania około 50 proc. białych kartek. Są to miejscowości, w których już podczas wyborów 1946 roku ujawniły się szczególnie silne wpływy prawicy.

Przemówienie min. Noska

Minister spraw wewnętrznych Nossek w mowie radiowej stwierdził, że według doniesień z całego kraju, nigdzie nie było żadnych incydentów. Głosowanie wszędzie odbywało się w zupełnym spokoju i porządku. Były

Władze Tow. Przyjaźni Polsko-Radzieckiej okręgu poznańskiego

Delegat kół terenowych Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej z woj. poznańskiego odbyli swój trzeci zjazd, podczas którego dokonano wyboru nowych władz, w skład którego weszli m. in.: wiceprezesa Migon — prezes, prof. Frankowski — wiceprezes, W. Wolniak — sekretarz, Szmidt — skarbnik.

Dokonano również wyboru komitej rewizyjnej i 75 delegatów na zjazd krajowy.

„Batory” przysięga z jednodniowym opóźnieniem

MS „Batory”, który miał w dniu 30 bm. przybyć do Gdyni, wpłynie dopiero w dniu 31 bm. w godzinach porannych.

„Dar Pomorza” w drodze do Szwecji

„Dar Pomorza” udał się w dniu 30 bm. do Szwecji, celem przeprowadzenia odmagneizowania statku. Ze Szwecji wróci on do Szczecina, skąd rozpocznie podróż zagraniczną.

Julian Tuwim poutaca z podróży do Związku Radzieckiego

MOSKWA (PAP). Wyjechał stąd do Warszawy Julian Tuwim, który bawił miesiąc w ZSRR na zaproszenie Związku Pisarzy Radzieckich. Przed wyjazdem Tuwim przesłał do sekretariatu Związku Pisarzy Radzieckich list, w którym pisał m. in.:

„Od dawna pragnąłem zobaczyć Moskwę. To, co ujrzałem i poznałem, rozbudziło we mnie pragnienie, bym mógł ujrzeć i poznać jeszcze więcej. Z tym pragnieniem opuszczam Moskwę, przekonany, że przy pierwszej sposobności pragnę do urzeczywistnienia”.

Aktywiści PPS i PPR omawiają w Krakowie nowe ustawy sejmowe

W Krakowie odbyła się konferencja aktywistów związkowego PPS i PPR, zwołana przez wydziały kobiece wojewódzkich komitetów obu partii w celu zapoznania członków rad z nową ustawą sejmową, dotyczącą pracy kobiet i młodocianych.

Referat na ten temat wygłosiła tow. dr Rządkowska. Po dyskusji uchwalono rezolucję, w której związkowy aktyw kobiecy PPS i PPR w dowód wdzięczności za wprowadzenie ustawy o pracy kobiet i młodocianych, świadczącej o trosce, jaką rząd otacza kobiety pracujące, zobowiązuje się do wzmocnienia współzawodnicstwa pracy.

Na zakończenie obrad przedstawiła Zarząd Główny Ligi Kobiet tow. Mathiaszowa zrelatowała przebieg i wyniki kongresu kobiet w Budapeszcie.

ZZK protestuje przeciw terrorowi w Grecji

Na posiedzeniu prezydium Z. G. ZZK uchwalona została rezolucja stwierdzająca, że Zarząd Główny Związku Zawodowego Kolejarzy z najwyższym oburzeniem protestuje w imieniu 350-tysięcznej rzeszy kolejarskiej w Polsce przeciwko krwawej masakrze demokratów greckich, dokonywanej przez reżim monarchofaszystowski, a zwracając się z apelem o pomoc do wszystkich ludzi postępu na świecie, żąda natychmiastowego zaprzestania mordów i uwolnienia skazanych demokratów greckich.

Wystawa pamiątek po Tadeuszu Kościuszkę

Krakowskie Muzeum Narodowe, w ramach objazdów centralnych muzeów polskich, rozpoczęło swą pracę, przygotowując wystawę historyczną poświęconą Tadeuszowi Kościuszkę. Wystawa zawiera cenne materiały dokumentarne i ilustracyjne, obrazujące przebieg życia Naczelnika, na tle epoki, ze szczególnym uwzględnieniem Kościuszki jako wodza walczącego o wolność narodu i twórcy doniosłych reform społecznych.

Z działalności Tow. Eugenicznego

W auli Ministerstwa Zdrowia odbyły się ostatnie kursy dla lekarzy z zakresu poradnictwa przedślubnego.

Wykładowcami byli m. in.: specjalnie zaproszona z Krakowa prof. U. J. dr Maria Skalińska, prof. dr Leon Wernik, prof. dr Melanowski, dyr. Instytutu Higieny Psychicznej dr Henryk Zajackowski i dyr. Instytutu Radiowego prof. Łukaszewski, dr Stanisław Adamowicz, dr Lucjan Dobrowolski i dr Tadeusz Stępniewski.

Kursy te cieszyły się dużym powodzeniem i zgromadziły lekarzy ze wszystkich miast Polski.

Cykl odczytów w Kole Fizyków

Koło fizyków — markistów przy redakcji czasopisma „Nowe Drogi” organizuje cykl odczytów p.t. „Fizyka współczesna w świetle materializmu dialektycznego”.

Pierwszy odczyt z tego cyklu p.t. „Z zagadnień budowy materii” wygłosił tow. Stanisław Rouppert dnia 31 bm. o godz. 18 w Sali Konferencyjnej Komitetu Warszawskiego PPR.

Ogłoszenia

do całej prasy
Al. Sikorskiego 12
„Impet”

PROSPER

skuteczny środek przy wszelkiego rodzaju osłabieniach fizycznych i umysłowych

Prod. Państw. Fabr. Chem. - Farmac.
Ządać w Aptekach i Drogeriach

Budujemy WSPÓLNY DOM

Akcja zbiórki na Wspólny Dom winna przyczynić się do ujednolicenia form organizacyjnych PPS i PPR.

WROCŁAW — Na budowę Wspólnego Domu Zjednoczonej Partii Klasy Robotniczej wpłynęły ostatnio z terenu Dolnego Śląska m. in. następujące deklaracje:

519 członków PPS pracowników „Pafawagu”, oraz 20 bezpartyjnych zgłosiło deklaracje na sumę 543 tys. złotych.

Pracownicy spółdzielni Im Waryńskiego w Wałbrzychu, zgłosili sumę 336 tys. złotych.

Pepesowcy i peperowcy Związku Inwalidów Wojennych w Sokołowsku, założyli 101.500 zł. Koło pracowników MK PPS w liczbie 100 osób zadeklarowało 722 tys. zł.

Koło pracowników WK PPS we Wrocławiu w liczbie 50 osób, zadeklarowało 210 tys. złotych, przy czym akcja nie jest jeszcze ukończona.

Koło PPR przy cegielni w Brzegu nad Odrą zadeklarowało 39.000 zł. Członkowie Koła PPS przy Fabryce Świec w Szprotawie zadeklarowali 20.000 zł.

Pepesowcy pow. Bystrzyca zadeklarowali do chwili obecnej 1.531.710 zł. Akcja w toku. 26-ciu bezpartyjnych zadeklarowało sumę 28.200 zł. Pepe-

rowcy pow. Głogów złożyli deklarację na sumę 734.300 zł., peperowcy Państwowej Wytwórni Optycznej w Jeleniej Górze zgłosili sumę 444.650 złotych.

Organizacja PPS w Legnicy zadeklarowała 3.818.950 zł. Suma ta zadeklarowana została przez 2.480 członków. Peperowcy Wałbrzycha — kwotę 6.862.500 zł.

Pepesowcy powiatu Brzeg zgłosili 688.320 zł., peperowcy powiatu Kozuchów — 1.620.900 zł., peperowcy powiatu Góra Śląska — 502.884 zł. Członkowie Miejskiego Komitetu PPR we Wrocławiu zadeklarowali 100.000 złotych.

BYDGOSZCZ — Ze wszystkich powiatów województwa pomorskiego napływają meldunki o masowym deklarowaniu wpłat na budowę Wspólnego Domu.

Spółceństwo miasta Bydgoszczy zadeklarowało ogółem do chwili obecnej ponad 4.400.000 zł., społeczeństwo powiatu bydgoskiego — 1.320.000 zł., mieszkańcy powiatu Inowrocławskiego — 2.500.000 zł., pracownicy fabryki „Solvay” — 1.408.000 zł.

W całym województwie pomorskim zadeklarowano ogółem 22.396.096 zł.

Koła PPS i PPR przy Ministerstwie Kultury i Sztuki wpłaciły dodatkowo na Wspólny Dom kwotę 1.000 zł.

ZYCIE PARTII

Dotychczasowe wyniki wspólnego szkolenia tematem odprawy prelegentów w Krakowie

W Krakowie odbyła się pierwsza odprawa prelegentów międzypartyjnych kursów szkoleniowych PPS i PPR.

W toku obrad, w których udział wzięli m. in. sekretarze wojewódzcy obu partii, poruszono szereg aktualnych zagadnień związanych z akcją szkoleniową i udzielono prelegentom wskazówek.

W Krakowie czynnych jest już 14 kursów, w których uczestniczy ponad 1000 osób, przeważnie robotników z większych zakładów pracy. W kursach międzypartyjnych w Tar-

nowie uczestniczy 150 osób. Osobny kurs zorganizowany został przy Państwowej Fabryce Związków Azotowych w Mościcach. Liczy on 80 słuchaczy i posiada 8 prelegentów. Kursy szkoleniowe zorganizowane zostały ponadto w Szczakowej, Żywcu, Olkuszu, Limanowej i Myślenicach.

W czasie wykładów, które odbywają się 2 razy w tygodniu w godzinach wieczornych, duży nacisk kładzie na ćwiczenia seminaryjne. Słuchacze rekrutują się przeważnie z ośrodków robotniczych.

Deklarowanie wpłat na Wspólny Dom

DZIELNICA ŚRÓDMIEŚCIE

Członkowie Dzielnic PPS Śródmieście nie należący do żadnych kół w zakładach pracy, winni stawić się do 31 bm. w godz. od 10 do 17 w Sekretariacie Dzielnic, przy ul. Mokotowskiej 51/53. Stawienie obowiązkowe pod rygorem organizacyjnym.

DZIELNICA WOLA

Wszyscy członkowie PPS Dzielnic Wola nie zrzeszeni w kołach fabrycznych winni zgłosić się w najbliższych dniach w godzinach od 10 do 19 do Komitetu Dzielnic (ul. Ogrodowa 39/41), celem zadeklarowania wpłat na budowę Wspólnego Domu.

DZIELNICA POWIŚLE

Dzielnic PPS Powiśle wzywa wszystkich członków PPS wolnych zawodów, należących do Dzielnic Powiśle do niezwłocznego zgłoszenia się w lokalach Dzielnic celem złożenia deklaracji wpłat na budowę Wspólnego Domu.

DZIELNICA PRAGA CENTRALNA

Członkowie Dzielnic PPS Praga Centralna niezrzeszeni w kołach partyjnych winni zgłosić się w najbliższych dniach w godz. od 10 do 19 w lokalach Komitetu Dzielnic przy ul. Szwedzkiej 2/4 celem zadeklarowania wpłat na budowę Wspólnego Domu.

PODDZIELNICA KOŁO

Wszyscy członkowie PPS z Poddzielnic Koło niezrzeszeni w kołach fabrycznych, winni się zgłosić do Komitetu Poddzielnic przy ul. Obowozowej 80, celem zadeklarowania wpłat na budowę Wspólnego Domu.

ZEBRANIA

DZIELNICA MINISTERIALNA — UWAGA!

W środę dnia 2 czerwca o godz. 16 w sali konferencyjnej CKW PPS, Daszyńskiego 13 III p., odbędzie się zebranie wszystkich towarzyszy delegowanych przez Kola Dzielnic Ministerialnej PPS do prac w związku z reorganizacją Kół i Dzielnic Terenowych. Sprawy b. ważne. Obecność obowiązkowa.

DZIELNICA MINISTERIALNA

Sekretariat Dzielnic Ministerialnej PPS zawiadamia, że w wtorek dnia 1 czerwca o godz. 15.30 w lokalach Sekretariatu Dzielnic, Mokotowska 24 II p., odbędzie się planarne posiedzenie Komitetu Dzielnic Ministerialnej. Sprawy ważne. Obecność wszystkich członków Komitetu obowiązkowa.

KOMUNIKAT PK PPS WARSZAWA

Warszawski Powiatowy Komitet PPS zawiadamia, że w dniu 2 czerwca o godz. 15 w lokalach przy ul. Śnieżnej 4 odbędzie się posiedzenie egzekutywy Warszawskiego PK PPS.

W tym samym terminie i miejscu odbędzie się posiedzenie Komitetu Rewizyjnej PPS Powiatu Warszawskiego. Stawienie członków Komitetu i Komitetu Rewizyjnej obowiązkowe.

Warszawski Oddział RTPD na nowym etapie pracy

Znaczny wzrost majątku i liczby członków Towarzystwa

Robotnicze Towarzystwo Przyjaciół Dzieci znajduje się na drodze pomyślnego rozwoju. Przeszło sześciokrotny wzrost liczby członków Oddziału Warszawskiego RTPD w ciągu roku wskazuje, że idea RTPD staje się coraz popularniejsza wśród mas pracujących. Szereg poważnych trudności, z którymi RTPD spotykało się w pierwszych latach swojej powojennej działalności — zostało już usuniętych. RTPD posiada dziś mocne podstawy finansowe, idosy i wykwalifikowany personel, energiczne i pełne twórczego zapału kierownictwo.

„Miłość, piękność, piękność pracy i ofiary, niech zgodnie brzmi wśród polskich sioł i miast” — tymi słowami powitał chór wolskiej placówki RTPD przybyłych wczoraj na walne zebranie członków Warszawskiego Oddziału RTPD i licznie zgromadzonych gości, wśród których znajdowali się przedstawiciele władz szkolnych, partii politycznych Związków Zaw. i organizacji społecznych. Sprawozdanie z działalności Oddz. Warszawskiego za okres od 1.1.47 do 1.5.48 r. wygłosiła przewodnicząca tow. J. Strzelecka. W okresie tym majątek Oddziału wzrósł czterokrotnie, sześciokrotnie zwiększyła się liczba członków. W chwili obecnej RTPD stoi przed zagad-

niem, czy pozostać w dalszym ciągu organizacją o charakterze elitarnym, czy też wstąpić na drogę masowego. Ponieważ składki członkowskie odgrywały w budżecie rolę bardzo nieznaczną, nie zachodzi konieczność werbowania mas nowych członków. Potrzebni są raczej ludzie energiczni, przejęci ideą RTPD, potrzebni są ludzie do pracy, a nie bierni członkowie.

Najpilniejszym zadaniem Warsz. Oddz. RTPD w roku bieżącym jest akcja kolonii i półkolonii, która obejmie ponad 5 tys. dzieci oraz nawiązanie ściślejszej łączności z zakładami pracy. RTPD przejmie znaczną część stacji opieki nad matką i dzieckiem oraz żłobków fabrycznych.

Po wysłuchaniu sprawozdań wywylała się ożywiona dyskusja. Następnie wybrano nowy zarząd i delegatów na Zjazd RTPD. (Ks)

RADIO

WTOREK, 1 CZERWCA
Warszawa I

6.00 Sygnał; 6.15 Wiadomości por.; 6.30 Zegar; 6.45 Muzyka; 7.00 Dziennik; 8.35 „Zakłady dwór”; 9.00 „Wiadomości”; 9.15 „Kwartet d-moll”; 9.30 „Polskie Oświecenie”; 9.45 „Ody”; 10.00 „Kwartet d-moll”; 10.15 „Ody”; 10.30 „Kwartet d-moll”; 10.45 „Ody”; 11.00 „Kwartet d-moll”; 11.15 „Ody”; 11.30 „Kwartet d-moll”; 11.45 „Ody”; 12.00 „Kwartet d-moll”; 12.15 „Ody”; 12.30 „Kwartet d-moll”; 12.45 „Ody”; 13.00 „Kwartet d-moll”; 13.15 „Ody”; 13.30 „Kwartet d-moll”; 13.45 „Ody”; 14.00 „Kwartet d-moll”; 14.15 „Ody”; 14.30 „Kwartet d-moll”; 14.45 „Ody”; 15.00 „Kwartet d-moll”; 15.15 „Ody”; 15.30 „Kwartet d-moll”; 15.45 „Ody”; 16.00 „Kwartet d-moll”; 16.15 „Ody”; 16.30 „Kwartet d-moll”; 16.45 „Ody”; 17.00 „Kwartet d-moll”; 17.15 „Ody”; 17.30 „Kwartet d-moll”; 17.45 „Ody”; 18.00 „Kwartet d-moll”; 18.15 „Ody”; 18.30 „Kwartet d-moll”; 18.45 „Ody”; 19.00 „Kwartet d-moll”; 19.15 „Ody”; 19.30 „Kwartet d-moll”; 19.45 „Ody”; 20.00 „Kwartet d-moll”; 20.15 „Ody”; 20.30 „Kwartet d-moll”; 20.45 „Ody”; 21.00 „Kwartet d-moll”; 21.15 „Ody”; 21.30 „Kwartet d-moll”; 21.45 „Ody”; 22.00 „Kwartet d-moll”; 22.15 „Ody”; 22.30 „Kwartet d-moll”; 22.45 „Ody”; 23.00 „Kwartet d-moll”; 23.15 „Ody”; 23.30 „Kwartet d-moll”; 23.45 „Ody”; 24.00 „Kwartet d-moll”; 24.15 „Ody”; 24.30 „Kwartet d-moll”; 24.45 „Ody”; 25.00 „Kwartet d-moll”; 25.15 „Ody”; 25.30 „Kwartet d-moll”; 25.45 „Ody”; 26.00 „Kwartet d-moll”; 26.15 „Ody”; 26.30 „Kwartet d-moll”; 26.45 „Ody”; 27.00 „Kwartet d-moll”; 27.15 „Ody”; 27.30 „Kwartet d-moll”; 27.45 „Ody”; 28.00 „Kwartet d-moll”; 28.15 „Ody”; 28.30 „Kwartet d-moll”; 28.45 „Ody”; 29.00 „Kwartet d-moll”; 29.15 „Ody”; 29.30 „Kwartet d-moll”; 29.45 „Ody”; 30.00 „Kwartet d-moll”; 30.15 „Ody”; 30.30 „Kwartet d-moll”; 30.45 „Ody”; 31.00 „Kwartet d-moll”; 31.15 „Ody”; 31.30 „Kwartet d-moll”; 31.45 „Ody”; 32.00 „Kwartet d-moll”; 32.15 „Ody”; 32.30 „Kwartet d-moll”; 32.45 „Ody”; 33.00 „Kwartet d-moll”; 33.15 „Ody”; 33.30 „Kwartet d-moll”; 33.45 „Ody”; 34.00 „Kwartet d-moll”; 34.15 „Ody”; 34.30 „Kwartet d-moll”; 34.45 „Ody”; 35.00 „Kwartet d-moll”; 35.15 „Ody”; 35.30 „Kwartet d-moll”; 35.45 „Ody”; 36.00 „Kwartet d-moll”; 36.15 „Ody”; 36.30 „Kwartet d-moll”; 36.45 „Ody”; 37.00 „Kwartet d-moll”; 37.15 „Ody”; 37.30 „Kwartet d-moll”; 37.45 „Ody”; 38.00 „Kwartet d-moll”; 38.15 „Ody”; 38.30 „Kwartet d-moll”; 38.45 „Ody”; 39.00 „Kwartet d-moll”; 39.15 „Ody”; 39.30 „Kwartet d-moll”; 39.45 „Ody”; 40.00 „Kwartet d-moll”; 40.15 „Ody”; 40.30 „Kwartet d-moll”; 40.45 „Ody”; 41.00 „Kwartet d-moll”; 41.15 „Ody”; 41.30 „Kwartet d-moll”; 41.45 „Ody”; 42.00 „Kwartet d-moll”; 42.15 „Ody”; 42.30 „Kwartet d-moll”; 42.45 „Ody”; 43.00 „Kwartet d-moll”; 43.15 „Ody”; 43.30 „Kwartet d-moll”; 43.45 „Ody”; 44.00 „Kwartet d-moll”; 44.15 „Ody”; 44.30 „Kwartet d-moll”; 44.45 „Ody”; 45.00 „Kwartet d-moll”; 45.15 „Ody”; 45.30 „Kwartet d-moll”; 45.45 „Ody”; 46.00 „Kwartet d-moll”; 46.15 „Ody”; 46.30 „Kwartet d-moll”; 46.45 „Ody”; 47.00 „Kwartet d-moll”; 47.15 „Ody”; 47.30 „Kwartet d-moll”; 47.45 „Ody”; 48.00 „Kwartet d-moll”; 48.15 „Ody”; 48.30 „Kwartet d-moll”; 48.45 „Ody”; 49.00 „Kwartet d-moll”; 49.15 „Ody”; 49.30 „Kwartet d-moll”; 49.45 „Ody”; 50.00 „Kwartet d-moll”; 50.15 „Ody”; 50.30 „Kwartet d-moll”; 50.45 „Ody”; 51.00 „Kwartet d-moll”; 51.15 „Ody”; 51.30 „Kwartet d-moll”; 51.45 „Ody”; 52.00 „Kwartet d-moll”; 52.15 „Ody”; 52.30 „Kwartet d-moll”; 52.45 „Ody”; 53.00 „Kwartet d-moll”; 53.15 „Ody”; 53.30 „Kwartet d-moll”; 53.45 „Ody”; 54.00 „Kwartet d-moll”; 54.15 „Ody”; 54.30 „Kwartet d-moll”; 54.45 „Ody”; 55.00 „Kwartet d-moll”; 55.15 „Ody”; 55.30 „Kwartet d-moll”; 55.45 „Ody”; 56.00 „Kwartet d-moll”; 56.15 „Ody”; 56.30 „Kwartet d-moll”; 56.45 „Ody”; 57.00 „Kwartet d-moll”; 57.15 „Ody”; 57.30 „Kwartet d-moll”; 57.45 „Ody”; 58.00 „Kwartet d-moll”; 58.15 „Ody”; 58.30 „Kwartet d-moll”; 58.45 „Ody”; 59.00 „Kwartet d-moll”; 59.15 „Ody”; 59.30 „Kwartet d-moll”; 59.45 „Ody”; 60.00 „Kwartet d-moll”; 60.15 „Ody”; 60.30 „Kwartet d-moll”; 60.45 „Ody”; 61.00 „Kwartet d-moll”; 61.15 „Ody”; 61.30 „Kwartet d-moll”; 61.45 „Ody”; 62.00 „Kwartet d-moll”; 62.15 „Ody”; 62.30 „Kwartet d-moll”; 62.45 „Ody”; 63.00 „Kwartet d-moll”; 63.15 „Ody”; 63.30 „Kwartet d-moll”; 63.45 „Ody”; 64.00 „Kwartet d-moll”; 64.15 „Ody”; 64.30 „Kwartet d-moll”; 64.45 „Ody”; 65.00 „Kwartet d-moll”; 65.15 „Ody”; 65.30 „Kwartet d-moll”; 65.45 „Ody”; 66.00 „Kwartet d-moll”; 66.15 „Ody”; 66.30 „Kwartet d-moll”; 66.45 „Ody”; 67.00 „Kwartet d-moll”; 67.15 „Ody”; 67.30 „Kwartet d-moll”; 67.45 „Ody”; 68.00 „Kwartet d-moll”; 68.15 „Ody”; 68.30 „Kwartet d-moll”; 68.45 „Ody”; 69.00 „Kwartet d-moll”; 69.15 „Ody”; 69.30 „Kwartet d-moll”; 69.45 „Ody”; 70.00 „Kwartet d-moll”; 70.15 „Ody”; 70.30 „Kwartet d-moll”; 70.45 „Ody”; 71.00 „Kwartet d-moll”; 71.15 „Ody”; 71.30 „Kwartet d-moll”; 71.45 „Ody”; 72.00 „Kwartet d-moll”; 72.15 „Ody”; 72.30 „Kwartet d-moll”; 72.45 „Ody”; 73.00 „Kwartet d-moll”; 73.15 „Ody”; 73.30 „Kwartet d-moll”; 73.45 „Ody”; 74.00 „Kwartet d-moll”; 74.15 „Ody”; 74.30 „Kwartet d-moll”; 74.45 „Ody”; 75.00 „Kwartet d-moll”; 75.15 „Ody”; 75.30 „Kwartet d-moll”; 75.45 „Ody”; 76.00 „Kwartet d-moll”; 76.15 „Ody”; 76.30 „Kwartet d-moll”; 76.45 „Ody”; 77.00 „Kwartet d-moll”; 77.15 „Ody”; 77.30 „Kwartet d-moll”; 77.45 „Ody”; 78.00 „Kwartet d-moll”; 78.15 „Ody”; 78.30 „Kwartet d-moll”; 78.45 „Ody”; 79.00 „Kwartet d-moll”; 79.15 „Ody”; 79.30 „Kwartet d-moll”; 79.45 „Ody”; 80.00 „Kwartet d-moll”; 80.15 „Ody”; 80.30 „Kwartet d-moll”; 80.45 „Ody”; 81.00 „Kwartet d-moll”; 81.15 „Ody”; 81.30 „Kwartet d-moll”; 81.45 „Ody”; 82.00 „Kwartet d-moll”; 82.15 „Ody”; 82.30 „Kwartet d-moll”; 82.45 „Ody”; 83.00 „Kwartet d-moll”; 83.15 „Ody”; 83.30 „Kwartet d-moll”; 83.45 „Ody”; 84.00 „Kwartet d-moll”; 84.15 „Ody”; 84.30 „Kwartet d-moll”; 84.45 „Ody”; 85.00 „Kwartet d-moll”; 85.15 „Ody”; 85.30 „Kwartet d-moll”; 85.45 „Ody”; 86.00 „Kwartet d-moll”; 86.15 „Ody”; 86.30 „Kwartet d-moll”; 86.45 „Ody”; 87.00 „Kwartet d-moll”; 87.15 „Ody”; 87.30 „Kwartet d-moll”; 87.45 „Ody”; 88.00 „Kwartet d-moll”; 88.15 „Ody”; 88.30 „Kwartet d-moll”; 88.45 „Ody”; 89.00 „Kwartet d-moll”; 89.15 „Ody”; 89.30 „Kwartet d-moll”; 89.45 „Ody”; 90.00 „Kwartet d-moll”; 90.15 „Ody”; 90.30 „Kwartet d-moll”; 90.45 „Ody”; 91.00 „Kwartet d-moll”; 91.15 „Ody”; 91.30 „Kwartet d-moll”; 91.45 „Ody”; 92.00 „Kwartet d-moll”; 92.15 „Ody”; 92.30 „Kwartet d-moll”; 92.45 „Ody”; 93.00 „Kwartet d-moll”; 93.15 „Ody”; 93.30 „Kwartet d-moll”; 93.45 „Ody”; 94.00 „Kwartet d-moll”; 94.15 „Ody”; 94.30 „Kwartet d-moll”; 94.45 „Ody”; 95.00 „Kwartet d-moll”; 95.15 „Ody”; 95.30 „Kwartet d-moll”; 95.45 „Ody”; 96.00 „Kwartet d-moll”; 96.15 „Ody”; 96.30 „Kwartet d-moll”; 96.45 „Ody”; 97.00 „Kwartet d-moll”; 97.15 „Ody”; 97.30 „Kwartet d-moll”; 97.45 „Ody”; 98.00 „Kwartet d-moll”; 98.15 „Ody”; 98.30 „Kwartet d-moll”; 98.45 „Ody”; 99.00 „Kwartet d-moll”; 99.15 „Ody”; 99.30 „Kwartet d-moll”; 99.45 „Ody”; 100.00 „Kwartet d-moll”; 100.15 „Ody”; 100.30 „Kwartet d-moll”; 100.45 „Ody”; 101.00 „Kwartet d-moll”; 101.15 „Ody”; 101.30 „Kwartet d-moll”; 101.45 „Ody”; 102.00 „Kwartet d-moll”; 102.15 „Ody”; 102.30 „Kwartet d-moll”; 102.45 „Ody”; 103.00 „Kwartet d-moll”; 103.15 „Ody”; 103.30 „Kwartet d-moll”; 103.45 „Ody”; 104.00 „Kwartet d-moll”; 104.15 „Ody”; 104.30 „Kwartet d-moll”; 104.45 „Ody”; 105.00 „Kwartet d-moll”; 105.15 „Ody”; 105.30 „Kwartet d-moll”; 105.45 „Ody”; 106.00 „Kwartet d-moll”; 106.15 „Ody”; 106.30 „Kwartet d-moll”; 106.45 „Ody”; 107.00 „Kwartet d-moll”; 107.15 „Ody”; 107.30 „Kwartet d-moll”; 107.45 „Ody”; 108.00 „Kwartet d-moll”; 108.15 „Ody”; 108.30 „Kwartet d-moll”; 108.45 „Ody”; 109.00 „Kwartet d-moll”; 109.15 „Ody”; 109.30 „Kwartet d-moll”; 109.45 „Ody”; 110.00 „Kwartet d-moll”; 110.15 „Ody”; 110.30 „Kwartet d-moll”; 110.45 „Ody”; 111.00 „Kwartet d-moll”; 111.15 „Ody”; 111.30 „Kwartet d-moll”; 111.45 „Ody”; 112.00 „Kwartet d-moll”; 112.15 „Ody”; 112.30 „Kwartet d-moll”; 112.45 „Ody”; 113.00 „Kwartet d-moll”; 113.15 „Ody”; 113.30 „Kwartet d-moll”; 113.45 „Ody”; 114.00 „Kwartet d-moll”; 114.15 „Ody”; 114.30 „Kwartet d-moll”; 114.45 „Ody”; 115.00 „Kwartet d-moll”; 115.15 „Ody”; 115.30 „Kwartet d-moll”; 115.45 „Ody”; 116.00 „Kwartet d-moll”; 116.15 „Ody”; 116.30 „Kwartet d-moll”; 116.45 „Ody”; 117.00 „Kwartet d-moll”; 117.15 „Ody”; 117.30 „Kwartet d-moll”; 117.45 „Ody”; 118.00 „Kwartet d-moll”; 118.15 „Ody”; 118.30 „Kwartet d-moll”; 118.45 „Ody”; 119.00 „Kwartet d-moll”; 119.15 „Ody”; 119.30 „Kwartet d-moll”; 119.45 „Ody”; 120.00 „Kwartet d-moll”; 120.15 „Ody”; 120.30 „Kwartet d-moll”; 120.45 „Ody”; 121.00 „Kwartet d-moll”; 121.15 „Ody”; 121.30 „Kwartet d-moll”; 121.45 „Ody”; 122.00 „Kwartet d-moll”; 122.15 „Ody”; 122.30 „Kwartet d-moll”; 122.45 „Ody”; 123.00 „Kwartet d-moll”; 123.15 „Ody”; 123.30 „Kwartet d-moll”; 123.45 „Ody”; 124.00 „Kwartet d-moll”; 124.15 „Ody”; 124.30 „Kwartet d-moll”; 124.45 „Ody”; 125.00 „Kwartet d-moll”; 125.15 „Ody”; 125.30 „Kwartet d-moll”; 125.45 „Ody”; 126.00 „Kwartet d-moll”; 126.15 „Ody”; 126.30 „Kwartet d-moll”; 126.45 „Ody”; 127.00 „Kwartet d-moll”; 127.15 „Ody”; 127.30 „Kwartet d-moll”; 127.45 „Ody”; 128.00 „Kwartet d-moll”; 128.15 „Ody”; 128.30 „Kwartet d-moll”; 128.45 „Ody”; 129.00 „Kwartet d-moll”; 129.15 „Ody”; 129.30 „Kwartet d-moll”; 129.45 „Ody”; 130.00 „Kwartet d-moll”; 130.15 „Ody”; 130.30 „Kwartet d-moll”; 130.45 „Ody”; 131.00 „Kwartet d-moll”; 131.15 „Ody”; 131.30 „Kwartet d-moll”; 131.45 „Ody”; 132.00 „Kwartet d-moll”; 132.15 „Ody”; 132.30 „Kwartet d-moll”; 132.45 „Ody”; 133.00 „Kwartet d-moll”; 133.15 „Ody”; 133.30 „Kwartet d-moll”; 133.45 „Ody”; 134.00 „Kwartet d-moll”; 134.15 „Ody”; 134.30 „Kwartet d-moll”; 134.45 „Ody”; 135.00 „Kwartet d-moll”; 135.15 „Ody”; 135.30 „Kwartet d-moll”; 135.45 „Ody”; 136.00 „Kwartet d-moll”; 136.15 „Ody”; 136.30 „Kwartet d-moll”; 136.45 „Ody”; 137.00 „Kwartet d-moll”; 137.15 „Ody”; 137.30 „Kwartet d-moll”; 137.45 „Ody”; 138.00 „Kwartet d-moll”; 138.15 „Ody”; 138.30 „Kwartet d-moll”; 138.45 „Ody”; 139.00 „Kwartet d-moll”; 139.15 „Ody”; 139.30 „Kwartet d-moll”; 139.45 „Ody”; 140.00 „Kwartet d-moll”; 140.15 „Ody”; 140.30 „Kwartet d-moll”; 140.45 „Ody”; 141.00 „Kwartet d-moll”; 141.15 „Ody”; 141.30 „Kwartet d-moll”; 141.45 „Ody”; 142.00 „Kwartet d-moll”; 142.15 „Ody”; 142.30 „Kwartet d-moll”; 142.45 „Ody”; 143.00 „Kwartet d-moll”; 143.15 „Ody”; 143.30 „Kwartet d-moll”; 143.45 „Ody”; 144.00 „Kwartet d-moll”; 144.15 „Ody”; 144.30 „Kwartet d-moll”; 144.45 „Ody”; 145.00 „Kwartet d-moll”; 145.15 „Ody”; 145.30 „Kwartet d-moll”; 145.45 „Ody”; 146.00 „Kwartet d-moll”; 146.15 „Ody”; 146.30 „Kwartet d-moll”; 146.45 „Ody”; 147.00 „Kwartet d-moll”; 147.15 „Ody”; 147.30 „Kwartet d-moll”; 147.45 „Ody”; 148.00 „Kwartet d-moll”; 148.15 „Ody”; 148.30 „Kwartet d-moll”; 148.45 „Ody”; 149.00 „Kwartet d-moll”; 149.15 „Ody”; 149.30 „Kwartet d-moll”; 149.45 „Ody”; 150.00 „Kwartet d-moll”; 150.15 „Ody”; 150.30 „Kwartet d-moll”; 150.45 „Ody”; 151.00 „Kwartet d-moll”; 151.15 „Ody”; 151.30 „Kwartet d-moll”; 151.45 „Ody”; 152.00 „Kwartet d-moll”; 152.15 „Ody”; 152.30 „Kwartet d-moll”; 152.45 „Ody”; 153.00 „Kwartet d-moll”; 153.15 „Ody”; 153.30 „Kwartet d-moll”; 153.45 „Ody”; 154.00 „Kwartet d-moll”; 154.15 „Ody”; 154.30 „Kwartet d-moll”; 154.45 „Ody”; 155.00 „Kwartet d-moll”; 155.15 „Ody”; 155.30 „Kwartet d-moll”; 155.45 „Ody”; 156.00 „Kwartet d-moll”; 156.15 „Ody”; 156.30 „Kwartet d-moll”; 156.45 „Ody”; 157.00 „Kwartet d-moll”; 157.15 „Ody”; 157.30 „Kwartet d-moll”; 157.45 „Ody”; 158.00 „Kwartet d-moll”; 158.15 „Ody”; 158.30 „Kwartet d-moll”; 158.45 „Ody”; 159.00 „Kwartet d-moll”; 159.15 „Ody”; 159.30 „Kwartet d-moll”; 159.45 „Ody”; 160.00 „Kwartet d-moll”; 160.15 „Ody”; 160.30 „Kwartet d-moll”; 160.45 „Ody”; 161.00 „Kwartet d-moll”; 161.15 „Ody”; 161.30 „Kwartet d-moll”; 161.45 „Ody”; 162.00 „Kwartet d-moll”; 162.15 „Ody”; 162.30 „Kwartet d-moll”; 162.45 „Ody”; 163.00 „Kwartet d-moll”; 163.15 „Ody”; 163.30 „Kwartet d-moll”; 163.45 „Ody”; 164.00 „Kwartet d-moll”; 164.15 „Ody”; 164.30 „Kwartet d-moll”; 164.45 „Ody”; 165.00 „Kwartet d-moll”; 165.15 „Ody”; 165.30 „Kwartet d-moll”; 165.45 „Ody”; 166.00 „Kwartet d-moll”; 166.15 „Ody”; 166.30 „Kwartet d-moll”; 166.45 „Ody”; 167.00 „Kwartet d-moll”; 167.15 „Ody”; 167.30 „Kwartet d-moll”; 167.45 „Ody”; 168.00 „Kwartet d-moll”; 168.15 „Ody”; 168.30 „Kwartet d-moll”; 168.45 „Ody”; 169.00 „Kwartet d-moll”; 169.15 „Ody”; 169.30 „Kwartet d-moll”; 169.45 „Ody”; 170.00 „Kwartet d-moll”; 170.15 „Ody”; 170.30 „Kwartet d-moll”; 170.45 „Ody”; 171.00 „Kwartet d-moll”; 171.15 „Ody”; 171.30 „Kwartet d-moll”; 171.45 „Ody”; 172.00 „Kwartet d-moll”; 172.15 „Ody”; 172.30 „Kwartet d-moll”; 172.45 „Ody”; 173.00 „Kwartet d-moll”; 173.15 „Ody”; 173.30 „Kwartet d-moll”; 173.45 „Ody”; 174.00 „Kwartet d-moll”; 174.15 „Ody”; 174.30 „Kwartet d-moll”; 174.45 „Ody”; 175.00 „Kwartet d-moll”; 175.15 „Ody”; 175.30 „Kwartet d-moll”; 175.45 „Ody”; 176.00 „Kwartet d-moll”; 176.15 „Ody”; 176.30 „Kwartet d-moll”; 176.45 „Ody”; 177.00 „Kwartet d-moll”; 177.15 „Ody”; 177.30 „Kwartet d-moll”; 177.45 „Ody”; 178.00 „Kwartet d-moll”; 178.15 „Ody”; 178.30 „Kwartet d-moll”; 178.45 „Ody”; 179.00 „Kwartet d-moll”; 179.15 „Ody”; 179.30 „Kwartet d-moll”; 179.45 „Ody”; 180.00 „Kwartet d-moll”; 180.15 „Ody”; 180.30 „Kwartet d-moll”; 180.45 „Ody”; 181.00 „Kwartet d-moll”; 181.15 „Ody”; 181.30 „Kwartet d-moll”; 181.45 „Ody”; 182.00 „Kwartet d-moll”; 182.15 „Ody”; 182.30 „Kwartet d-moll”; 182.45 „Ody”; 183.00 „Kwartet d-moll”; 183.15 „Ody”; 183.30 „Kwartet d-moll”; 183.45 „Ody”; 184.00 „Kwartet d-moll”; 184.15 „Ody”; 184.30 „Kwartet d-moll”; 184.45 „Ody”; 185.00 „Kwartet d-moll”; 185.15 „Ody”; 185.30 „Kwartet d-moll”; 185.45 „Ody”; 186.00 „Kwartet d-moll”; 186.15 „Ody”; 186.30 „Kwartet d-moll”; 186.45 „Ody”; 187.00 „Kwartet d-moll”; 187.15 „Ody”; 187.30 „Kwartet d-moll”; 187.45 „Ody”; 188.00 „Kwartet d-moll”; 188.15 „Ody”; 188.30 „Kwartet d-moll”; 188.45 „Ody”; 189.00 „Kwartet d-moll”; 189.15 „Ody”; 189.30 „Kwartet d-moll”; 189.45 „Ody”; 190.00 „Kwartet d-moll”; 190.15 „Ody”; 190.30 „Kwartet d-moll”; 190.45 „Ody”; 191.00 „Kwartet d-moll”; 191.15 „Ody”; 191.30 „Kwartet d-moll”; 191.45 „Ody”; 192.00 „Kwartet d-moll”; 192.15 „Ody”; 192.30 „Kwartet d-moll”; 192.45 „Ody”; 193.00 „Kwartet d-moll”; 193.15 „Ody”;

